龍ケ崎市
Thành phố Ryugasaki
රියුගසාකි නගරය

ごみ・資源物の収集日
Ngày thu gom rác và đồ có khả năng tái chế
කසළ සහ ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය එකතු කිරීමේ දින

燃やすごみ（毎週） Rác cháy được (hàng tuần) දහනය කළ හැකි කසළ (සතිපතා)	燃やさないごみ(毎月) Rác không cháy được (hàng tháng) දහනය කළ නොහැකි කසළ (මාසිකව)	資源物（毎月） Đồ có khả năng tái chế (hàng tháng) ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය (මාසිකව)	回収地区 Khu vực thu gom එකතු කරන ප්‍රදේශ	
月・水・金 Thứ Hai / Thứ Tư / Thứ Sáu සඳුදා / බදාදා / සිකුරා	1・3 火 Thứ Ba thứ 1 và 3 1, 3 අඟහ	1・3 木 Thứ Năm thứ 1 và 3 1, 3 බ්‍රහස්	出し山町　野原町　城ノ内	Dashiyama-machi, Yahara-machi, Jonouchi දෂියාමා-මචි, යහාරා-මචි, ජෝනොඋචි
		2・4 木 Thứ Năm thứ 2 và 4 2, 4 බ්‍රහස්	中根台　藤ケ丘	Nakanedai, Fujigaoka නකානෙදයි, ෆුජිගඔකා
	2・4 火 Thứ Ba thứ 2 và 4 2, 4 අඟහ	1・3 木 Thứ Năm thứ 1 và 3 1, 3 බ්‍රහස්	根町　馴馬町中曽根　愛戸町 富士見　城下　緑町	Ne-machi, Nareuma-machi Nakasone, Atado-machi, Fujimi, Shiroshita, Midori-cho නෙ-මචි, නරෙඋමා-මචි නකසොනෙ, අතදො-මචි ෆුජිමි, ෂිරොෂිතා, මිදොරි-චෝ
		2・4 木 Thứ Năm thứ 2 và 4 2, 4 බ්‍රහස්	長山　長山前	Nagayama, Nagayamae නගයාමා, නගයාමා-මඒ
	1・3 木 Thứ Năm thứ 1 và 3 1, 3 බ්‍රහස්	1・3 火 Thứ Ba thứ 1 và 3 1, 3 අඟහ	米町　姫宮町　水門 馴馬町上米	Kome-machi, Himemiya-machi, Mizumon, Nareuma-machi Kamigome කොමෙ-මචි, හිමෙමියා-මචි, මිසුමොන් නරෙඋමා-මචි කමිගොමෙ
		2・4 火 Thứ Ba thứ 2 và 4 2, 4 අඟහ	昭和　小通幸谷町　稗柄町 南中島南1･北1･2区　川崎町	Showa, Kotorikohya-machi, Hiegara-machi, Minami Nakajima-machi Minami 1, Kita 1 & 2, Kawasaki-machi ෂෝවා, කොතෝරිකෝයා-මචි, හිඑගරා-මචි මිනමි නකජිමා මිනමි 1, කිතා 1, 2, කවසාකි-මචි
	2・4 木 Thứ Năm thứ 2 và 4 2, 4 බ්‍රහස්	1・3 火 Thứ Ba thứ 1 và 3 1, 3 අඟහ	北文間全域　新町　横町 田町　南が丘	Khu vực Kitamonma, Shin-machi, Yoko-machi, Tamachi, Minamigaoka කිතා මොන්මා ප්‍රදේශය, ෂින්-මචි, යොකො-මචි තමචි, මිනමිගාඔකා
		2・4 火 Thứ Ba thứ 2 và 4 2, 4 අඟහ	佐貫１～5区	Sanuki 1 - 5 සනුකි 1 - 5
火・木・土 Thứ Ba / Thứ Năm / Thứ Bảy අඟහ / බ්‍රහස් / සෙනසු	1・3 水 Thứ Tư thứ 1 và 3 1, 3 බදාදා	1・3 金 Thứ Sáu thứ 1 và 3 1, 3 සිකුරා	川原代全域	Toàn bộ khu vực Kawarashiro කවරාෂිරො සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය
		2・4 金 Thứ Sáu thứ 2 và 4 2, 4 සිකුරා	浅間ケ浦　庄兵衛新田町　松葉	Asamagaura, Shobeishinden-machi, Matsuba අසමා ගඋරා, ෂෝබේ ෂින්දෙන්-මචි, මත්සුබා
	2・4 水 Thứ Tư thứ 2 và 4 2, 4 බදාදා	1・3 金 Thứ Sáu thứ 1 và 3 1, 3 සිකුරා	入地町　馴馬町(上米・中曽根を除く)　平台　小柴	Ireji-machi, Nareuma-machi (ngoại trừ Kamigome và Nakasone), Hiradai, Koshiba ඉරෙජි-මචි, නරෙඋමා-මචි (කමිගොමෙ සහ නකාසොනෙ හැර) හිරාදායි, කොෂිබා
		2・4 金 Thứ Sáu thứ 2 và 4 2, 4 සිකුරා	若柴１～３区　佐貫南･浦 前･中･後佐貫　佐貫台　立羽	Wakashiba 1-3, Sanuki Minami/Ura, Mae/Naka/Ushiro Sanuki, Sanukidai, Tatewa වකශිබා 1 - 3, සනුකි මිනාමි/ උරා මඒ/ නකා/ උෂිරො සනුකි, සනුකිදායි, තතෙහා
	1・3 金 Thứ Sáu thứ 1 và 3 1, 3 සිකුරා	1・3 水 Thứ Tư thứ 1 và 3 1, 3 බදාදා	八原全域　長戸全域　白羽 中里	Toàn bộ khu vực Yahara, toàn bộ khu vực Nagato, Shirahane, Nakazato යහාරා සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය, නගාතො සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය, ෂිරහානෙ, නකසාතො
		2・4 水 Thứ Tư thứ 2 và 4 2, 4 බදාදා	大宮全域	Toàn bộ khu vực Omiya ඕමියා සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය
	2・4 金 Thứ Sáu thứ 2 và 4 2, 4 සිකුරා	1・3 水 Thứ Tư thứ 1 và 3 1, 3 බදාදා	久保台　松ケ丘	Kubodai, Matsugaoka කුබොදායි, මත්සුගඔකා
		2・4 水 Thứ Tư thứ 2 và 4 2, 4 බදාදා	砂町　上町　栄町　下町 高砂町　直鮒町	Suna-machi, Kami-machi, Sakae-machi, Shimo-machi, Takasuna-machi, Suubuna-machi සුනා-මචි, කමි-මචි, සකාඒ-මචි, ෂිමො-මාචි, තකසුනා-මචි, සූබුනා-මචි

※一部の地域で記載された収集日と異なる場合があります。詳しくは市生活環境課までお問い合わせください。
※Tại một số khu vực ngày thu gom có thể khác với ngày thu gom đã được ghi. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ với Phòng Môi trường Cuộc Sống của Thành phố.
※ඇතැම් ප්‍රදේශ සඳහා, මෙහි දක්වා ඇති එකතු කරන දිනයන් වෙනස් විය හැක. වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා කරුණාකර නගරසභාවේ ජීවන පරිසර අංශය අමතන්න.

⚠ ご注意ください！『週』違いによる指定日以外のごみ出し
Xin vui lòng lưu ý! Vứt rác vào ngày không phải là ngày chỉ định do sự khác biệt "tuần"
කරුණාකර සැලකිලිමත් වන්න! "සතිය" වැරදීම නිසා, නියමිත දිනය හැර වෙනත් දිනවල කසළ බැහැර කිරීම

日 Chủ Nhật ඉරිදා	月 Hai සඳුදා	火 Ba අඟහ	水 Tư බදාදා	木 Năm බ්‍රහස්	金 Sáu සිකුරා	土 Bảy සෙනසු
				1 ①木	2 ①金	3 ①土
4 ①日	5 ①月	6 ①火	7 ①水	8 ②木	9 ②金	10 ②土
11 ②日	12 ②月	13 ②火	14 ②水	15 ③木	16 ③金	17 ③土
18 ③日	19 ③月	20 ③火	21 ③水	22 ④木	23 ④金	24 ④土
25 ④日	26 ④月	27 ④火	28 ④水	29 ⑤木	30 ⑤金	31 ⑤土

収集日で「2･4（水）」などの指定は、その月の「第 2 回目・第 4 回目の水曜日」を意味しており、上記の表例では「②水・④水」と表記しています。

なお、上記の表例では、29 日以降は燃やさないごみの収集、資源物の回収ともにありません。

● Chỉ định ngày thu gom, chẳng hạn như "Thứ Tư thứ 2 và 4", có nghĩa là "Thứ Tư thứ 2 và thứ 4" của tháng đó, và trong bảng ví dụ ở trên, có ghi là "Thứ Tư ②, Thứ Tư ④".
Ngoài ra, trong bảng ví dụ trên, từ sau ngày 29, sẽ không có thu gom rác không cháy được, cũng như thu gom đồ có khả năng tái chế.

● එකතු කිරීමේ දිනය සඳහා "2, 4 (බදාදා)" ආදී ලෙස දැක්වීමෙන්, එම මාසයේ "දෙවන සහ හතරවන බදාදා" අදහස් කෙරෙන අතර, ඉහත නිදසුන් වගුවේ එය "② බදාදා, ④ බදාදා" ලෙස දක්වා ඇත.
තවද, ඉහත උදාහරණ වගුවේ, 29 වන දින හෝ ඊට පසුව දහනය කළ නොහැකි කසළ හෝ ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය එකතු කිරීමක් සිදු නොවේ.

■ ペットボトルの店頭回収協力店 ■
Các cửa hàng hợp tác thu gom chai nhựa tại cửa hàng.
පෙට් බෝතල් එකතු කිරීමට සහයෝගය දක්වන වෙළඳසැල්

（令和8年3月現在）
(Thời điểm tháng 3 năm 2026)（2026 මාර්තු වන විට）

サプラスクエア・いまあさ商店・ウエルシア龍ケ崎長山店・大野屋酒店（宮渕町）・ファミリーマート流通経済大学前店・ミニストップ（竜ヶ崎大徳町店・北方店・龍ケ崎白羽店）・ランドローム（キッチン&テーブル店・龍ヶ岡店）

SAPLA SQUARE, Cửa hàng Imaasa, Cửa hàng Welcia Ryugasaki Nagayama, Cửa hàng rượu Ohnoya (Miyabuchi-machi), Cửa hàng FamilyMart phía trước Trường Đại học Ryutsu Keizai, Ministop (Cửa hàng Ryugasaki Daitoku-machi, cửa hàng Kitakata, cửa hàng Ryugasaki Shirahane), LANDROME (Cửa hàng đồ dùng nhà bếp & bàn ăn, Cửa hàng Ryugaoka)

සප්රා ස්කුවෙයා, ඉමාසා වෙළඳසැල, වෙල්ෂියා රියුගසාකි නගයාමා ශාඛාව, ඕනොයා මත්පැන් අලෙවිසැල (මියාබුචි-මචි), ෆැමිලි මාර්ට් රියුත්සු කේසයි විශ්වවිද්‍යාලය ඉදිරිපිට ශාඛාව, මිනිස්ටොප් (රියුගසාකි දයිතොකු-මචි ශාඛාව, කිතකාතා ශාඛාව, රියුගසාකි ශිරාහනෙ ශාඛාව), ලැන්ඩ්‍රෝම් (කිචන් ඇන්ඩ් ටේබල් ශාඛාව, රියුගඔක ශාඛාව)

◆資源物回収ステーションのみで回収しているもの◆
Những thứ chỉ thu gom tại trạm thu gom đồ có thể tái chế
ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය එකතු කිරීමේ ස්ථානවල දී පමණක් එකතු කරන අයිතම

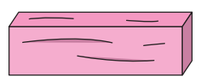
第 ■ ・ ■ ・ ● 曜日
Mỗi tháng hai lần / දිනවල දී

木くず類
Các loại gỗ vụn
දැව අපද්‍රව්‍ය වර්ග

▼1 本の太さ 20cm 以内
Đường kính mỗi cành không quá 20cm
එක් කැබැල්ලක මහත සෙ.මී. 20ක් හෝ ඊට අඩු

←長さ１m未満→
Chiều dài dưới 1m
දිග මීටර 1 ට අඩු

▼厚さ５cm 以内
Độ dày không quá 5cm
ඝනකම සෙ.මී. 5ක් හෝ ඊට අඩු



←長さ１m未満→
Chiều dài dưới 1m
දිග මීටර 1 ට අඩු

↕ 幅 30cm 以内
Chiều rộng không quá 30cm
පළල සෙ.මී. 30ක් හෝ ඊට අඩු

出し方のポイント
Điểm mấu chốt trong cách vứt
බැහැර කිරීමේ දී වැදගත් වන කරුණු

○**木くず類として出せるもの** …… 家庭から出た庭木などの剪定枝、使用済となった木製家具等を解体した板状のもので、左図の基準内のもの
Những thứ được vứt như các loại gỗ vụn
දැව අපද්‍රව්‍ය වර්ග ලෙස බැහැර කළ හැකි අයිතම
Những thứ như cành cây cắt tỉa từ cây trong vườn nhà, v.v., ván đã được tháo dỡ ra từ đồ gỗ gia dụng đã qua sử dụng, v.v., thuộc các tiêu chuẩn trong hình bên trái
නිවෙස් වලින් ඉවත ලන ගෙවතු වෘක්ෂ කප්පාදු කළ අතු, භාවිත කර අවසන් වූ දැව ගෘහ භාණ්ඩ ආදිය ගැලවීමෙන් පසු ලැබෙන ලෑලි ආදී දෑ අතුරින්, වම්පස රූපයේ දැක්වෙන නිර්ණායකයන්ට ගැලපෙන ද්‍රව්‍ය

×**木くず類としてだせないもの** … 草、落ち葉、竹、毒性のある樹木（キョウチクトウ、アセビ、漆など）、病害虫（松食虫など）の被害を受けた木など
Những thứ không được vứt như các loại gỗ vụn
දැව අපද්‍රව්‍ය වර්ග ලෙස බැහැර කළ නොහැකි අයිතම
Cỏ, lá rụng, tre, cây có độc tính (trúc đào, linh sơn, sơn mài, v.v.), cây bị sâu bệnh, v.v. (sâu ăn lá thông, v.v.)
තණකොළ, වැටුණු කොළ, උණ ගස්, විෂ සහිත ශාඛ (ඔලන්ඩර්, ජපන් ඇන්ඩ්‍රොමීඩා, ලැකර් ආදිය), පළිබෝධකයන්ගෙන් (පයින් කුරුමිණියන් ආදිය) හානි වූ ශාඛ ආදිය

「燃やすごみ」または「粗大ごみ」になります。（大きさにより「燃やすごみ」、「粗大ごみ」にならない場合もあります。）
Được phân loại vào nhóm "rác cháy được" hoặc "rác cồng kềnh". (Tùy theo kích thước, cũng sẽ có trường hợp không được phân loại vào nhóm "rác cháy được" hoặc "rác cồng kềnh").
එය "දහනය කළ හැකි කසළ" හෝ "විශාල කසළ" වේ. (ප්‍රමාණය අනුව, එය "දහනය කළ හැකි කසළ" හෝ "විශාල කසළ" ලෙස වර්ගීකරණය නොවන අවස්ථා ඇත.)

◆コミュニティセンターまたはサンデーリサイクルで回収しているもの◆
Những thứ được thu gom tại Trung tâm Cộng đồng hoặc Sunday Recycle
ප්‍රජා මධ්‍යස්ථානයේ දී හෝ ඉරිදා ප්‍රතිචක්‍රීකරණයේ දී එකතු කරන අයිතම

ペットボトルキャップ
Nắp chai nhựa
පෙට් බෝතල්වල මූඩිය

○**ペットボトルキャップとして出せるもの** … 飲み物が入っていたペットボトルキャップ
Những thứ được vứt như nắp chai nhựa
පෙට් බෝතල්වල මූඩි ලෙස බැහැර කළ හැකි දෑ
Nắp chai nhựa đã đựng đồ uống
පාන වර්ග අඩංගු වූ පෙට් බෝතල්වල මූඩි

×**ペットボトルキャップとして出せないもの** … マヨネーズ･ドレッシングなど調味料が入っていたキャップ
Những thứ không được vứt như nắp chai nhựa
පෙට් බෝතල්වල මූඩි ලෙස බැහැර කළ නොහැකි දෑ
Nắp chai đựng gia vị như sốt mayonnaise, nước chấm, v.v.
මෙයොනීස්, ඩ්‍රෙසින් වැනි රසකාරක දමා තිබූ මූඩි

→「燃やすごみ」になります。
→ Những thứ trên sẽ được xếp vào nhóm "rác cháy được".
→ "දහනය කළ හැකි කසළ" වේ.

廃食用油
Dầu ăn thải bỏ
ඉවත ලන පිසින තෙල්

社会福祉協議会中央支所（竜ケ崎二高バス停前）でも回収しています。
Chi nhánh Trung tâm của Hội đồng Phúc lợi Xã hội (trước trạm xe buýt trường Trung học Ryugasaki số 2) cũng có thu gom.
සමාජ සුභසාධන කවුන්සිලයේ මධ්‍යම ශාඛාවේ (රියුගසාකි දෙවන උසස් පෙළ පාසල් බස් නැවතුම්පොළ ඉදිරිපිට) දී ද එකතු කරනු ලැබේ.

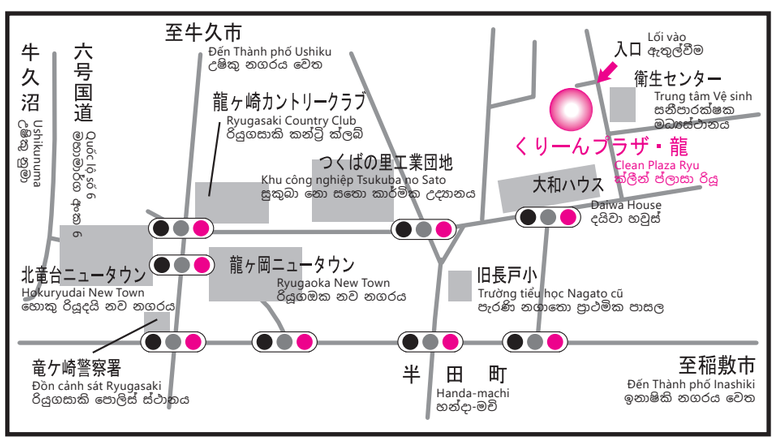
○**廃食用油として出せるもの** … 家庭で使用済（消費･賞味期限切れを含む。）となった植物性油
Những thứ được vứt như dầu ăn thải bỏ
ඉවත ලන පිසින තෙල් ලෙස බැහැර කළ හැකි දෑ
Dầu thực vật đã qua sử dụng tại các gia đình (bao gồm cả dầu đã hết hạn sử dụng)
නිවෙස් වල භාවිත කළ (පරිභෝජනය කළ හෝ කල් ඉකුත් වූ ඒවා ඇතුළුව.) ශාකමය තෙල්

×**廃食用油として出せないもの** … マーガリン･ショートニング･マヨネーズなどの固形又は半固形状の油、バター･ラードなどの動物性油、食用以外の油など
Những thứ không được vứt như dầu ăn thải bỏ
ඉවත ලන පිසින තෙල් ලෙස බැහැර කළ නොහැකි දෑ
Dầu ở dạng rắn hoặc bán rắn như bơ thực vật, mỡ shortening, sốt mayonnaise, v.v., dầu động vật như bơ, mỡ lợn, v.v., dầu không phải dầu dùng để ăn, v.v.
මාගරින්, මේදය, මෙයොනීස් වැනි ඝන හෝ අර්ධ ඝන තෙල්, බටර් සහ ඌරු තෙල් වැනි සත්ව තෙල්, ආහාරයට නොගන්නා තෙල් ආදිය

→「燃やすごみ」になります。（液状のものは紙などに染込ませるか、固めて出してください。）
→ Những thứ trên sẽ được xếp vào nhóm "rác cháy được". (Đối với những thứ dạng lỏng, vui lòng dùng giấy, v.v. để thấm, hoặc làm đông cứng, rồi mới đem vứt).
→ "දහනය කළ හැකි කසළ" වේ. (දියරමය දෑ කඩදාසි ආදියෙහි තවරා හෝ ඝනීභවනය කර බැහැර කරන්න.)

◆サンデーリサイクル◆
Sunday Recycle
ඉරිදා ප්‍රතිචක්‍රීකරණය

● 毎週日曜日/市役所北側駐車場、竜ケ崎工事事務所駐車場、さんさん館駐車場で資源物の回収を行っています。 ● 時間/午前９時から午後3時まで
● Vào các Chủ nhật hàng tuần, đồ có khả năng tái chế được thu gom tại bãi đậu xe phía Bắc của Tòa thị chính, bãi đậu xe Văn phòng Công trình Ryugasaki, và bãi đậu xe Sansankan. ● Thời gian thu gom là từ 9:00 sáng đến 3:00 chiều
● සෑම ඉරිදා දිනකම: නගරසභාවේ උතුරුපස රථ ගාලේ දී, රියුගසාකි ඉදිකිරීම් කාර්යාලයේ රථ ගාලේ දී සහ සන්සන්කන් රථ ගාලේ දී ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ හැකි ද්‍රව්‍ය එකතු කරනු ලැබේ. ● වේලාව: පෙ.ව. 9:00 සිට ප.ව. 3:00 දක්වා



ごみは『くりーんプラザ・龍』へ有料で直接搬入することもできます。
搬入できないものもありますので、事前に『くりーんプラザ・龍』にご確認ください。
☆搬入時間/午前８時３０分から正午、午後１時から午後４時まで（日・祝日・年末年始を除く）

Cũng có thể mang rác trực tiếp đến "Clean Plaza Ryu", nhưng sẽ có tính phí. Cũng sẽ có một số thứ không được phép mang đến, vì vậy vui lòng liên hệ để xác nhận trước với "Clean Plaza Ryu".
☆ Thời gian mang đến là từ 8:30 sáng đến 12:00 trưa, 1 giờ chiều đến 4:30 chiều (ngoại trừ Chủ nhật, ngày lễ và ngày nghỉ cuối năm, đầu năm)

ගාස්තුවක් ගෙවා "ක්ලීන් ප්ලාසා රියු" වෙත සෘජුවම කසළ ගෙන ඒමටද හැකිය. ගෙන ඒමට නොහැකි දෑ ද ඇති බැවින්, කරුණාකර කලින් "ක්ලීන් ප්ලාසා රියු" සමඟ පරීක්ෂා කරන්න.
☆භාරගන්නා වේලාවන්: පෙ.ව. 8:30 සිට දහවල් 12 දක්වා, සහ ප.ව. 1:00 සිට ප.ව. 4:30 දක්වා (ඉරිදා, රජයේ නිවාඩු දින සහ වසර අවසාන හා ආරම්භක දින හැර)

家庭系ごみ：10kg未満160円、 10kg以上10kgにつき160円 事業系ごみ：10kg未満242円、 10kg以上10kgにつき242円	
Rác thải sinh hoạt: dưới 10kg là 160 yên, từ 10kg trở lên là 160 yên cho mỗi 10kg Rác từ hoạt động sản xuất, kinh doanh: dưới 10kg là 242 yên, từ 10kg trở lên là 242 yên cho mỗi 10kg	
ගෘහස්ථ කසළ: කිලෝග්‍රෑම් 10ට අඩු නම් යෙන් 160 යි, කිලෝග්‍රෑම් 10ක් හෝ ඊට වැඩි නම් සෑම කිලෝග්‍රෑම් 10කටම යෙන් 160 බැගින් අය කෙරේ ව්‍යාපාරික කසළ: කිලෝග්‍රෑම් 10ට අඩු නම් යෙන් 242 යි, කිලෝග්‍රෑම් 10ක් හෝ ඊට වැඩි නම් සෑම කිලෝග්‍රෑම් 10කටම යෙන් 242 බැගින් අය කෙරේ	

（龍ケ崎地方塵芥処理組合）　くりーんプラザ・龍　住所：龍ケ崎市板橋町４３６−２
(Hiệp hội Xử lý Rác thải Khu vực Ryugasaki) Clean Plaza Ryu Địa chỉ: 436-2 Itabashi-machi, Thành phố Ryugasaki
☎ 0297-60-1777
(රියුගසාකි ප්‍රාදේශීය අපද්‍රව්‍ය ක්‍රියාකාරකම් සංගමය) ක්ලීන් ප්ලාසා රියු ලිපිනය: 436-2, ඉතබෂි-මචි, රියුගසාකි නගරය
☎ 0297-60-1777
☎０２９７−６０−１７７７　ＵＲＬ:http://business2.plala.or.jp/ryujin/

PRINTED WITH SOY INK